





DRY STEAM GENERATORS
GENERATORI DI VAPORE

KEY › LEGENDA



Power supply
Alimentazione



Boiler max temperature
Temperatura massima caldaia



Detergent tank
Serbatoio detergente



Absorbed power (boiler)
Potenza assorbita (caldaia)



Max depression
Depressione massima



Diesel tank
Serbatoio gasolio



Absorbed power (vacuum)
Potenza assorbita (aspirazione)



Steam generation
Produzione vapore



Collector tank
Serbatoio di raccolta



Endothermic engine power
Potenza motore a scoppio



Heating time required
Tempo di carica vapore



Weight
Peso



Working pressure
Pressione d'esercizio



Water tank
Serbatoio acqua

BOILER

3 / 3.3 / 5 / 8 / 10 / 15 / 18 / 21 / 30 = absorbed power in kW

CALDAIA

3 / 3.3 / 5 / 8 / 10 / 15 / 18 / 21 / 30 = potenza assorbita in kW

DSG CAR-3 EXV

SERIES

DSG = Dry Steam Generator

DSG CAR = Dry steam generator mainly used in the automotive sector

SERIE

DSG = Generatori di vapore

DSG CAR = Generatore di vapore utilizzato principalmente nel settore Automotive

TECHNICAL FEATURES

E = Electric boiler supply
D = Diesel boiler supply
X = Stainless Steel casing (inoX)
P = Plastic casing
V = Vacuum function
F = Foam function

CARATTERISTICHE TECNICHE

E = alimentazione Elettrica della caldaia
D = alimentazione Diesel della caldaia
X = cofanatura in acciaio inoX
P = cofanatura di Plastica
V = funzione aspirante (Vacuum)
F = funzione schiumogena (Foam)

AVAILABLE VERSIONS › VERSIONI DISPONIBILI



ELECTRIC BOILER

Electrically powered boiler
Caldaia alimentata da rete elettrica



DIESEL BOILER

Diesel fired boiler
Caldaia alimentata da motore diesel

OTHER FEATURES › ALTRE CARATTERISTICHE



INTEGRATED VACUUM ASPIRAZIONE INTEGRATA

Dirt (solid and liquid) is vacuumed inside a tank integrated within the machine.
Funzione aspirapolvere con la raccolta detriti (solidi e liquidi) in serbatoio interno.



WASHABLE FILTER FILTRO LAVABILE

M-Class cartridge filter for wet and dry residues.
Filtro a cartuccia per residui asciutti e liquidi in classe M.



UNLIMITED AUTONOMY AUTONOMIA ILLIMITATA

The boiler is refilled by an external water tank. It is not necessary to turn off the steam generator and wait for it to cool down before refilling it.
Caldaia alimentata da serbatoio esterno. Non è necessario spegnere la macchina e attendere il raffreddamento per le operazioni di rabbocco.



FOAM SYSTEM FOAM SYSTEM

The machine is equipped with connection for compressed air and pressure gauge for foam cleaning.
Sistema di generazione schiuma densa mediante l'ausilio di aria compressa.



DISCHARGE VALVE VALVOLA DI SCARICO

Allows the complete discharge of the boiler to remove water and limestone residue.
Permette lo svuotamento completo della caldaia per eliminare residui d'acqua e formazioni di calcare.



TEMPERATURE REGULATOR REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA

Wet steam (low temperature) for applications that require greater mechanical power; saturated steam for applications that require a minimum of water residue on the surface.
Vapore umido (bassa temperatura) per applicazioni che necessitano di più forza meccanica; vapore saturo, per applicazioni che richiedono minimo residuo acqueo.

DRY STEAM GENERATORS

GENERATORI DI VAPORE



PREMIUM SERIES



PROFESSIONAL SERIES

Wet steam (low temperature) for applications that require greater mechanical power; saturated steam for applications that require a minimum of water on the surface.

Vapore umido (bassa temperatura) per applicazioni che necessitano di più forza meccanica; vapore saturo, per applicazioni che richiedono minimo residuo acqueo.





WHAT IS A DRY STEAM GENERATOR?

It is a piece of equipment that transforms water into steam, supplying it with heat at a constant pressure. The steam that is produced is then used to thoroughly clean and sanitise the surfaces needing to be treated.

OPERATION AND SANITISATION

Our dry steam generators produce steam up to 10 bar and at a temperature of 180°C, features that mean it can be used for proper sanitisation. Indeed, the outlet steam temperature is important because natural limits exist (approximately 140°C) below which we cannot call it sanitisation, therefore the reason you are purchasing this kind of machine may not be met.

COSTS AND BENEFITS

Our dry steam generators (DSG 3 EXV and EXVF) come with a suction system to recover dirty water that can combine various cleaning requirements with water savings of over 90% compared to traditional high pressure systems. This leads to both financial and ecological savings, also considering the minimal residues after cleaning.

DRY STEAM GENERATOR OR HOT WATER HIGH-PRESSURE CLEANER?

With a hot water high-pressure cleaner, you cannot clean indoor unless there is an underground collection system, and therefore you must move outdoor during this stage. With the dry steam generator, there is no need to move. You can clean right where the object is located, as the water residues are minimal and easily contained. The effectiveness of the steam at 180° melts dirt, without the use of chemicals.

COS'È UN GENERATORE DI VAPORE?

È un'apparecchiatura che trasforma l'acqua in vapore, fornendo ad essa calore a pressione costante. Il vapore così prodotto viene poi impiegato per la pulizia a fondo e la sanificazione delle superfici da trattare.

FUNZIONAMENTO E SANIFICAZIONE

I nostri generatori di vapore sviluppano vapore fino a 10 atmosfere di pressione e ad una temperatura di 180°C, caratteristiche che ne consentono l'utilizzo per una corretta sanificazione. Infatti la temperatura di uscita del vapore è importante perchè esistono in natura dei limiti (circa 140°C) al di sotto dei quali non si può parlare di sanificazione e quindi lo scopo per il quale si acquista questa tipologia di macchina potrebbe essere disatteso.

COSTI E BENEFICI

I nostri generatori di vapore (DSG-3 EXV e EXVF), sono dotati di un sistema di aspirazione per il recupero dell'acqua sporca in grado di coniugare le più diverse esigenze di pulizia con un risparmio idrico (oltre il 90%) rispetto ai tradizionali sistemi ad alta pressione. Ne consegue un risparmio economico ed ecologico anche a fronte di residui minimi al termine della pulizia.

GENERATORE DI VAPORE O IDROPULITRICE AD ACQUA CALDA?

Con l'idropulitrice non è possibile lavare internamente a meno di avere un sistema di raccolta interrato, e quindi è necessario spostare all'esterno questa fase; con il generatore di vapore non è necessario spostarsi, è possibile effettuare il lavaggio esattamente dove si trova l'oggetto da lavare, poiché i residui di acqua sono minimi e facilmente contenibili. L'efficacia del vapore a 180° permette lo scioglimento dello sporco senza l'utilizzo di prodotti chimici.

THE BENEFITS OF STEAM / I VANTAGGI DEL VAPORE

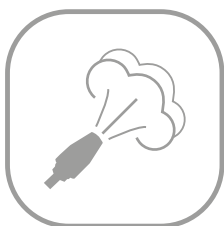


ECOLOGICAL

Reduced water consumption.

ECOLOGICO

Consumo ridotto di acqua.



HIGH TEMPERATURE

Thanks to the high temperature, dirt can be degreased and broken down without the use of polluting chemical products.

ALTA TEMPERATURA

Grazie all'alta temperatura è possibile sgrassare e sciogliere lo sporco senza prodotti chimici inquinanti.



MINIMUM RESIDUE

It can even be used indoors because water residue is minimal and easy to contain.

RESIDUO MINIMO

Utilizzo anche in ambienti chiusi poiché i residui di acqua sono minimi e facilmente contenibili.



APPLICATIONS AND USES / APPLICAZIONI E USO

PERFECT FOR CLEANING AND SANITISING:

- Public, school and community spaces.
- Food industry, especially large-scale retail and dairy production.
- Pharmaceutical and mechanical industries.
- Civil and industrial construction.
- Wherever you need to sanitise or clean with extreme effectiveness, without wetting the area and using steam up to 180°C.

IDEALI PER LA PULIZIA E LA SANIFICAZIONE DI:

- *Ambienti pubblici, scolastici e comunità.*
- *Settore alimentare, in particolare nella grande distribuzione e nella produzione casearia.*
- *Industria farmaceutica, meccanica.*
- *Edilizia industriale e civile.*
- *Ovunque sia necessario igienizzare o pulire con grande efficacia senza bagnare e utilizzando vapore fino a 180°C.*



PREMIUM SERIES

DRY STEAM GENERATORS *GENERATORI DI VAPORE*

ELECTRICALLY POWERED OR DIESEL FIRED, WITH OR WITHOUT SUCTION, WITH FOAMING FUNCTION

A complete range of dry steam generators that meets all customer requirements: with suction function (DSG CAR-3 EXV), with suction and foaming function (DSG CAR-3 EXVF), dry saturated steam without suction and with various boiler powers (DSG CAR-3.3 EX)

For any type of use, the products of PREMIUM series ensure maximum results and the best cleaning efficiency.

ALIMENTAZIONE ELETTRICA, CON O SENZA ASPIRAZIONE, CON FUNZIONE SCHIUMOGENA

Una gamma completa di generatori di vapore che risponde ad ogni esigenza del cliente: con funzione aspirante (DSG CAR-3 EXV), con funzione aspirante e schiumogena (DSG CAR-3 EXVF), vapore saturo secco senza aspirazione (DSG CAR-3.3 EX).

Per ogni tipologia di utilizzo, i prodotti della serie PREMIUM garantiscono il massimo dei risultati e la migliore efficacia pulente.



DSG CAR-1.9 EPV

DSG CAR-3 EXV

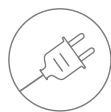


DSG CAR-3 EXVF

DSG CAR-3.3 EX



DSG CAR-3.3 EX



FOR MORE
INFORMATION

PER MAGGIORI
INFORMAZIONI



PRODUCT DIMENSION (cm) DIMENSIONI PRODOTTO (cm)	75 x 60 x 70
BOX DIMENSION (cm) DIMENSIONI IMBALLO (cm)	75 x 60 x 70
QUANTITY FOR PALLET QUANTITÀ BANCALE	10
PALLET DIMENSION (cm) DIMENSIONI BANCALE (cm)	120 x 80 x 152



GENERAL FEATURES

- Saturated steam at 9 bar at a temperature of 175°C
- Steam gun with low tension control
- AISI 304 SS body
- Boiler 3,3 kW AISI 304 SS 3.3 kW boiler, 25/10 thickness
- Low water level indicator lamp
- System for using chemicals and detergents mixed with steam
- Heating and activation time required: 7 min
- Steam regulation
- Discharge valve
- Pressure gauge
- The boiler can be refilled from the tank provided (continuous duty)
- Wheels suitable for wheels suitable for food industry
- Storage basket

CARATTERISTICHE GENERALI

- Vapore saturo a 9 bar ad una temperatura di 175°C
- Pistola vapore con comandi a bassa tensione
- Carrozzeria inox AISI 304
- Caldaia 3,3 kW in acciaio inox AISI 304, spessore 25/10
- Spia segnalazione mancanza acqua
- Dispositivo per l'impiego di prodotti chimici miscelati al vapore
- Fase di completo riscaldamento e attivazione: 7 min
- Regolazione vapore
- Valvola di scarico
- Manometro
- Alimentazione continua della caldaia tramite l'apposito serbatoio
- Ruote idonee per ambienti alimentari
- Cestello porta oggetti

CODE CODICE	MODELS MODELLI											
		V	Hz	kW	min	bar	MPa	°C	Kg/h	lt	lt	kg
9204 0003	DSG CAR-3.3 EX	230	50	3	7	9	0,9	175	4,6	5	5	27

STANDARD ACCESSORIES › DOTAZIONE STANDARD

ACCESSORY ACCESSORIO	CODE CODICE	DESCRIPTION DESCRIZIONE
	2410 0290	Steam gun with 3 mt flexible hose <i>Pistola vapore con tubo flex 3 mt</i>
	2x 3208 1432	Steam hose extension <i>Tubo prolunga vapore</i>
	3046 0146	Rectangular steam brush <i>Spazzola rettangolare vapore</i>
	3046 0147	Triangular steam brush <i>Spazzola triangolare vapore</i>
	0219 0039	Steam glass wiper <i>Tergivetro vapore</i>
	2803 3461	Joint for triangular/rectangular brush <i>Snodo per spazzola triangolare/ rettangolare</i>
	1603 0149	Turbo steam lance with nozzle <i>Lancia vapore turbo C/ugello turbo</i>
	3046 0148	Set with 3 small brushes (nylon-stainless steel-brass) <i>Kit 3 pennelli piccoli (nylon-acciaio inox-ottone)</i>

ACCESSORY ACCESSORIO	CODE CODICE	DESCRIPTION DESCRIZIONE
	3046 0149	Small triangular brush for gun <i>Spazzolina triangolare con pistola</i>
	3046 0150	Round brush with nylon bristles <i>Spazzolina rotonda setole nylon</i>
	1014 0053	Plastic scraper <i>Raschietto di plastica</i>
	1002 0345	Triangular brush cap <i>Cuffia per spazzola triangolare</i>

OPTIONAL ACCESSORIES › ACCESSORI OPTIONAL

ACCESSORY ACCESSORIO	CODE CODICE	DESCRIPTION DESCRIZIONE
	2410 0292	Steam gun with 10 mt flexible hose <i>Pistola vapore con tubo flex 10 mt</i>
	1603 0150	Long Turbo steam lance <i>Lancia vapore lunga</i>